



# W NASZEJ RODZINIE

[www.parcia-swietego-gerzego.pl](http://www.parcia-swietego-gerzego.pl)

N° 152; 20.04 – 15.06.2014

## Хрусмоc Бокресе! Хрусмоc Бокресе! Хрусмоc Бокресе!

*Te oto słowa, wprowadzają nas na świetlistą drogę radości. Radość jaka budzi się w sercu prawdziwego chrześcijanina, po okresie pełnym wstrzemięźliwości i wyrzeczeń. Każdy z nas podjął tę próbę doskonalenia duchowego w miarę własnych sił. I oto teraz może radować się Zmartwychwstaniem Pańskim, a co za tym idzie Zmartwychwstaniem z własnych niemocy i słabości.*

*Na ziemskim padole, było wiele królów, nazywając swoimi poddanyimi wiele milionów ludzi, lecz tylko jeden Król Niebiański Jezus Chrystus, stworzył nowy świat, świat nadziei na życie wieczne. To on podeptał władcę śmierci, rozprzestrzenił swoje królestwo po wsze czasy. Zmartwychwstał, by rozproszyć lęk i strach człowieka przed śmiercią. Dlatego też Ci którzy godnie i z czcią Bożą przeżyli okres Wielkiego Postu mogą radować się w dwójnasób. Ponieważ zadbali o swoje dusze jak troskliwy ogrodnik, który wkłada wiele wysiłku, aby ogród pięknie zakwitł.*

*Umiłowani, Bracia i Siostry pamiętajcie, że dobra ziemia to dobra dusza łaknąca prawdy i miłości! I tylko Bóg i wiara w niego może zaprowadzić nasze dusze tam gdzie nie ma śmierci a jest życie wieczne i radość Zmartwychwstania.*

*My duchowieństwo parafii św. włkm. Jerzego życzymy wszystkim takiego właśnie spokoju i radości, tu na ziemi i aby troski i niepokoje były powierzane miłości Bożej.*

**Воистину Бокресе!**

## CZASY PÁSCHI

(w tygodniu Paschalnym czytane zamiast modlitw porannych i wieczornych)

**Ijeréj:** Błahosłowién Boh nasz...

Chrystós woskrésie iz miértwych, smiértiju smiért' popráw, i súszczym wo hrobiéch żywót darowáv. (3x)

**Táže (3x)**

Woskresiénije Chrystówo wídiwsze, poklonísia swiatómu Hóspodu ísúsu, jedínomu biezhrésznomu. Krestú Twojemú poklaniájemsia Chrystié, i swiatóje woskresiénije Twojé pojém i sláwm: Ty bo jesí Boh nasz, rázwie Tiebié inóho nie znájem ímia Twojé imienújem. Pryidítie wsí wiérnii poklonísia swiatómu Chrystówu woskresiéniju, sie bo pryídie krestóm rádot' wsiemú míru. Wsiehdá blahosłowiászcze Hóspoda, pojém woskresiénije Jehó: raspiátije bo pretierpiéw, smiértiju smiert' razruszý.

**Táže ipakój (1x)**

Predwarýwszyja útro jáže o Marýi, i obrétszyja kámieñ otwalén ot hróba, slýszachu ot Ánhieła: wo swiétie prysnosúszcziem súszczaho, s miértwymi czto íszczetie jáko czelowiéka; wíditie hróbnjya pielený, tiecýtie i míru propowíedítie: jáko wostá Hospód', umiertwíwyj smiert', jáko jest' Syn Boha, spasájuszczaho rod czelowiéczeskij.

**Kondák (1x)**

Ászcze i wo hrob snizszél jesí biezsmiértnie, no ádowu razruszył jesí sítu, i woskrésł jesí jáko pobiedítieł Chrystié Bože, ženám mironóscim wieszczáwyj: rádujtiesia, i Twoím Apóstołom mir dárújaj, pádszym podájaj woskresiénije.

**Tropár (1x)**

Wo hróbie plótski, wo ádie že s duszēju jáko Boh, w rai že s razbójnikom, i na prestóle był jesí Chrystié so Otcém i Dúchom, wsia ispołniájaj nieopísannyj.

**Sláwa:**

Jáko Žywonósiéc, jáko rajá krasniéjszyj, woístinu i czertóha wsiákaho cárskaho pokazásia swietléjszyj Chrystié hrob Twoj, istócznik nášzego woskresiénija.

**I nýnie:**

Wýsniaho oswiaszczennoje Božéstwiennoje sielénije, rádujsia! Tobóju bo dadiésia rádot' Bohoródice zowúszczym: blahosłowiénna Ty w ženách jesí Wsie-nieporócznaja Władýczyce.

**Táže:** Hóspodi pomíťuj (40x)

Sláwa i nýnie..., Czestniéjszuju Chieruwím...

Ímieniem Hospódnim blahosłowí ótče:

**Ijeréj:** Molítwami swiatých otiéc nášzych... Amiń.

Chrystós woskrésie... (3x)

Sláwa i nýnie..., Hóspodi pomíťuj (3x), Błahosłowí.

## W NASZEJ PARAFII

✚ We wszystkie dni Wielkiego Postu trwały prace przy układaniu posadzki w górnej cerkwi. Pierwsze nabożeństwo w tej cerkwi będzie celebrowane w przeddzień święta parafialnego.

\* \* \*

✚ Cieszymy się, iż w dniu pamięci św. wielkomęczennika Jerzego, wspólnie z nami modlić się będzie nasz Arcypasterz Arcybiskup Jakub. Miejmy nadzieję, że na nasz chramowyj prazdnik, zakończony zostanie również montaż drzwi i ukończona posadzka nie tylko w cerkwi, lecz również pomiędzy cerkwią i dzwonnica. Wciąż jednak trwają prace przy montowaniu ikonostasu. Miejmy nadzieję, że również te prace szybko zostaną ukończone.

\* \* \*

## NABOŻEŃSTWA W NASZEJ CERKWI

- 20.04.N • **PASCHA**
  - 0<sup>00</sup> Procesja Paschalna, Utrenia i Liturgia
  - 14<sup>00</sup> Wieczernia
- 21.04.Pn • 8<sup>00</sup> Utrenia i Liturgia • 17<sup>00</sup> Wieczernia
- 22.04.Wt • 8<sup>00</sup> Utrenia i Liturgia
- 26.04.S • 8<sup>00</sup> Liturgia • 17<sup>00</sup> Wsienoszcznoje Bdienije
- 27.04.N • **ANTYPASCHA** • Niedziela o Tomaszu
  - Świętych Męczenników Wileńskich
  - 9<sup>00</sup> Liturgia i krestnyj chod
  - 17<sup>00</sup> Akafist Zmartwychwstania
- 30.04.Ś • 17<sup>00</sup> Akafist
- 1.05.Cz • 17<sup>00</sup> Akafist
- 3.05.S • 8<sup>00</sup> Liturgia • 17<sup>00</sup> Wsienoszcznoje Bdienije
- 4.05.N • Śww. Niewiast Niosących Wonności
  - 8<sup>00</sup> i 10<sup>00</sup> Liturgia • 17<sup>00</sup> Akafist
- 5.05.P • 17<sup>00</sup> Wsienoszcznoje Bdienije,
- 6.05.Wt • **ŚWIĘTEGO WIELKOMĘCZENNIKA JERZEGO**
  - 7<sup>30</sup> Liturgia-dolna cerkiew
  - 9<sup>00</sup> Oświęcenie wody • Liturgia-górna cerkiew
  - 17<sup>00</sup> Akafist
- 7.05.Ś • 17<sup>00</sup> Akafist
- 8.05.Cz • 17<sup>00</sup> Akafist
- 10.05.S • 8<sup>00</sup> Liturgia • 17<sup>00</sup> Wsienoszcznoje Bdienije

- 11.05.N • **Niedziela o Paralityku** • 8<sup>00</sup> i 10<sup>00</sup> Liturgia • 17<sup>00</sup> Akafist
- 14.05.Ś • 17<sup>00</sup> Akafist
- 15.05.Cz • 17<sup>00</sup> Akafist
- 17.05.S • 8<sup>00</sup> Liturgia • 17<sup>00</sup> Wsienoszcznoje Bdienije
- 18.05.N • **Niedziela o Samarytance** • 8<sup>00</sup> i 10<sup>00</sup> Liturgia • 17<sup>00</sup> Akafist
- 21.05.Ś • **Św. Ap. i Ew. Jana Teologa** • 8<sup>00</sup> Liturgia • 17<sup>00</sup> Akafist
- 22.05.Cz • **Św. Mikołaja Códotwórcy** • 8<sup>00</sup> Liturgia • 17<sup>00</sup> Akafist
- 24.05.S • 8<sup>00</sup> Liturgia • 17<sup>00</sup> Wsienoszcznoje Bdienije
- 25.05.N • **Niedziela o Ślepcu** • 8<sup>00</sup> i 10<sup>00</sup> Liturgia • 17<sup>00</sup> Akafist
- 28.05.Ś • Otdanije Paschy • 8<sup>00</sup> Liturgia  
• 17<sup>00</sup> Wsienoszcznoje Bdienije
- 29.05.Cz • Święto Wniebowstąpienia Pańskiego • 9<sup>00</sup> Liturgia  
• 17<sup>00</sup> Akafist
- 31.05.S • 8<sup>00</sup> Liturgia • 17<sup>00</sup> Wsienoszcznoje Bdienije
- 01.06.N • **Święto Śww. Mecz. Chełmskich i Podlaskich**  
• 8<sup>00</sup> i 10<sup>00</sup> Liturgia • 17<sup>00</sup> Akafist
- 04.06.Ś • Akafist
- 05.06.Cz • Akafist
- 06.06.Pt • Otdanije Wniebowstąpienia • 8<sup>00</sup> Liturgia
- 07.06.S • Sobota Rodzicielska. Wspomnienie zmarłych  
• 8<sup>00</sup> Liturgia • 17<sup>00</sup> Wsienoszcznoje Bdienije,
- 08.06.N • **Dzień Św. Trójcy, Piećdziesiątnica**  
• 8<sup>00</sup> i 10<sup>00</sup> Liturgia • 17<sup>00</sup> Wieczernia
- 09.06.P • **Dzień Św. Ducha** • 9<sup>00</sup> Liturgia
- 11.06.Ś • 17<sup>00</sup> Akafist
- 12.06.Cz • 17<sup>00</sup> Akafist
- 14.06.S • 8<sup>00</sup> Liturgia • 17<sup>00</sup> Wsienoszcznoje Bdienije
- 15.06.N • 8<sup>00</sup> i 10<sup>00</sup> Liturgia • 17<sup>00</sup> Akafist
- 16.06.P • Początek Postu Piotrowego

**Parafia Prawosławna św. włkm Jerzego na Nowym Mieście**

15-338 Białystok, ul. Pułaskiego 36

**Kancelaria:**

15-338 Białystok, ul. Krucza 5/2 • czynna codziennie w godz.: 16<sup>00</sup> - 18<sup>00</sup> • tel. 85 744 95 00

• kontakt 24h: tel. 85 746 50 20 • e-mail: kancelaria@parafia-swietego-gerzego.pl

• konto: 94 1020 1332 0000 1302 0026 2196

**Duchowieństwo:**

• proboszcz ks. młtrot Grzegorz Misijok tel. 85 746 50 20 • ks. prot. Walerian Antosiuk tel. 85 744 91 92

• ks. prot. Władysław Masajło tel. 85 663 35 63 • ks. protod. Tomasz Cyrkun tel. 505 25 00 73